

Les comptes-rendus du *Canadien* sentent la traduction de sept. lignes à la ronde, il est vrai, mais cela ne les empêche pas d'être très intéressants.

Et *L'Électeur*? Il a fait sa petite part. Le lendemain matin, de bonne heure, il a fait distribuer gratuitement partout dans la ville des circulaires dans lesquelles il annonçait aux pauvres victimes, restées sans pain et sans abri, le bienfaisant concours que les citoyens allaient sans retard apporter au soulagement de leurs misères.

Souscriptions en faveur des incendies de Saint-Roch et de St. Sauveur.

Son Excel. le Gouverneur Général.	\$ 200
Son Honneur le Maire....	200
L'Archevêque de Québec....	1,000
Le Séminaire de Québec....	2,000
Les Ursulines de Québec....	2,000
Le Curé de Québec....	100
Le Curé de Saint-Roch....	100
Ross et Cie....	1,000
Thomson et Cie....	500
J. Thomson....	250
Thos. McGreevy....	500
Têtu et Garneau....	1,000
Ab. Hamel et Frères....	400
Glover et Fry....	100
John Lemesurier....	100
Son Honneur le Recorder....	40
J. W. Henry....	200
Rév. A. Racine....	40
C. Delagrave....	40
Rév. W. Casgrain....	4
Prudent Vallée....	200
Daniel Carey....	20
R. R. Dobell et Cie....	500
B. Bennett....	500
James Gibb....	400
Behan Frères....	50
Dr. Robitaille....	50
W. D. Campbell....	50
J. A. Shaw....	100
L. I. C. Fiset....	100
L'hon. I. Thibaudeau....	600
L. Têtu....	100
L'hon. U. J. Tessier....	200
L. Fiset, Sr....	100
M. W. Baby....	200
J. R. Renaud....	100
Lord Alexander Russell et les officiers de la Brigade des carabiniers royaux.	435
Montant.....	\$ 13,615

Souscriptions de Jeudi 18 Octobre.

Suite:

Henry Fry....	200
William Rae....	200
C. et J. Sharples et Cie....	500
Lane, Gibb et Cie....	400
D. D. Young et Cie....	600
Benson et Cie....	500
Hamilton Bros....	500
O. E. Levey et Cie....	400
John Gilmour....	200
A. Joseph....	100
J. Bell Forsyth....	100
John Burstall et Cie....	400

Chinic et Beaudet....	400
McCall, Shehyn et Cie....	400
Babineau et Gaudry....	60
W. Price et Fils....	200
Dunn et Home....	300
E. W. Méthot (moulin Méthot....)	10
O. L. Richardson et Fils....	50
Joseph White....	30
Joseph Louis....	50
R. Loomas....	30
E. J. Price....	20
Donald McLeod....	26
C. Hinde....	20
G. W. Wilson....	30
J. P. Bickell....	20
M. G. Mountain....	100
J. P. Garneau....	10
Les Dames de l'Hôtel-Dieu....	1,200
Son Honneur le juge Caron....	200
Son Honneur le juge Taschereau....	200
M. Walter (du Times de Londres)..	48
John Burroughs....	50
Edward Burroughs....	25
Elzéar Fiset....	10
Casault, Langlois, Angers et Golston	200
Henderson Renfrew et Cie....	50
W. Hossack....	40
Rév. M. Langevin....	25
P. Henchey....	10
Rév. G. V. Hensemman....	10
Rév. M. Lemoine....	20
J. Richard..	10
E. G. Cannon..	10
A. Plamondon..	5
J. Dunbar..	5
T. Poston....	10
W. B. Valteau..	30
John Darlington..	10
James Byrne..	5
F. Langevin..	5
Gauthier et Roy..	5
M. Brown..	2
B. McGlory..	1
Hôpital Général..	800
L. G. Baillargé..	100
	\$22,367

Nombre de maisons brûlées dans Saint-Sauveur seulement, depuis la rue Saint-Ours à la rue Saint-Luc, d'après les livres de perceptions de la municipalité de la paroisse de Saint-Roch de Québec-Sud (Saint-Sauveur),

Rues.	Maisons.
Saint Ours (côté-ouest).....	16
Signay.....	37
Félix.....	18
Demers.....	21
Saint Valier.....	94
Parent.....	50
Saint-Joseph.....	9
Bédard.....	44
Chenest.....	10
Saint-Pierre.....	9
Louis.....	20
Massue.....	30
Boisseau.....	25
Napoléon.....	42
Bagot.....	52
Metcalf.....	52
Hermine.....	49
Jacques-Cartier....	52
Colomb.....	54
Hamel.....	53
Franklin.....	40
Arago.....	30
Sauvageau.....	49
Ovide.....	11
Théophile.....	11

Sainte-Marie.....	10
Sainte-Ambroise..	5
Albet.....	3
Bayard.....	32
Saint-Germain.....	52
Saint-Luc.....	38
Saint-Ignace.....	6
Sainte-Anne.....	14
Sainte-Thérèse....	9
Sainte-Monique....	12
Sainte-Értrude....	10
Sainte-Elizabeth....	7
Sainte-Ursule.....	10
Saint-Henri.....	10
Saint-Jérôme.....	6
Saint-André.....	3
Saint-Flavien.....	4
L'Eglise, le Presbytère, le Couvent des Sœurs et l'École des Frères de la Doctrine Chrétienne.....	4
La bâtisse du Conseil Municipal.....	1
Total.....	1114

Et environ 50 autres maisons bâties depuis le printemps et non entées encore dans les livres.

J. B. HAMEL, Notaire, Secrétaire-trésorier.

La souscription pour venir en aide aux incendiés s'élève hier à \$26,653.

Parmi les noms inscrits dans la liste de souscription se voit celui de M. Skinner, un américain, de passage à Québec pour une excursion de pêche. Il a donné \$500 M. Hall, du Saut Montmorency, a donné 2000 planches pour l'érection des bâtisses temporaires.

La correspondance signée *Montmorency* n'exprime en aucune manière l'opinion des écrivains de ce journal sur l'étude de la langue anglaise dans nos collèges, devenue dans ce pays une impérieuse nécessité. Nous faisons cette déclaration, parce que plusieurs personnes, très disposées à notre égard, nous ont demandé jusqu'à quel point nous prenions la responsabilité de l'écrit en question. Nous n'en prenons aucune, attendu que l'auteur a fait de cet écrit un sophisme.

Nous concevons, qu'en présence de l'altération que subit la langue française dans le Bas-Canada, des esprits chagrins mais convaincus, comme notre correspondant, poussent leur thèse sur une semblable question jusqu'au paradoxe; mais ils, peuvent en prendre leur parti; ils ne réussissent pas à convaincre la majorité de nos compatriotes que la langue anglaise n'est pas pour eux un besoin puissant auquel ils est impossible de se soustraire.

Ce qui caractérise notre époque éminemment sympathique envers toutes les races, c'est la place qu'on y a faite dans tous les pays civilisés à l'étude des langues vivantes. En France grâce à l'initiative de M. Duruy le ministre de l'instruction publique, le système d'enseignement subit, quant à cette étude de profondes modifications.

Nous aurons occasion de revenir sur cette correspondance; mais en attendant nous nous empressons de désavouer tous les sentiments qu'elle contient.